

سلطان لشكره الياء في لشكري الوحدة يعنى اذا احسن السلطان
 بعسكره او بازانة صلح جانيه بسري يوزجانه او يبارك في الجيوش
 من بسري فقط يبر مضاف الى او وهو راجع اللعب والياتق بسري
 للوحدة يعنى لا جرد ذلك السلطان بل يعنيه ويندونه هاتية روح على سر
 واحد اى لو كان لو احد من ذلك العسكر فانة روح فضا يجعلها
 هذا التوسن ذلك السلطان فانصف ما قاله في الرواد

وهو اصيل السلطان
 الموصوف بالكرم
 ولفظ بازانة جمع
 المضارع من ازانة
 يعنى يجمع

در بيان اخلاق حميده

چارچين امير بزرگي دليل دورت شفي كلدى اولوقه دليل
 بزرگي يعنى العظيم واليار فيه مصدرية يعنى جوار عتبه انشاء
 دبلا للعظمة والسعادة وهي اعزاز العلم والتجرب بالصواب
 والحذر عن الاعدى والسرور فيما بين الاعداء **هر كه ازارد بود**
مرد جليل كه طور ايتيم اولور انج جليل لفظ انرا اشتراخ لي جازير
 والاراد التي هي علامة المفعول مقدر ولفظ مرد مضاف الى جليل
 يعنى كل من اخذ وخلق بهذه الامتيا والاربعة كان رجلا جليلا
علم را اعزاز كرونه في حسنا علم اعزاز اليك ههني حسنا اى الاول
 اعزاز العلم والكرامه بلاحد ولا حساب وكذا اعزاز اهل العلم وكرامه
 دليلها **ما خلق ارا دارن جواب با صواب** خلقه ويريدك هو صوابه

جواب

جواب اى الثاني اعطاء جواب الخلق مع اللطف والصواب **بيت**
 ينطق تادمي بهتر است از دواب از تو به كرنيكو في صواب **هر كه دارد**
دانش عقل نيز كه علم اوله هم عقرو غير لفظ دانش هم مصدر
 يعنى العلم **اهل عقل و علم ارا دارن** علم اعزاز على اول صواب و اعزاز يعنى
 كل من كان له علم وعقل و غير يتخذ اهل العلم اعزازا و مرغوا بهذا البيت
 ناضر الى قوله علم را اعزاز كرونه اى **براد ركوشى داري تمام اى**
 برادر وار ايسم عقلك تمام **من شون كوي با مردم** كلام يومشوق
 وهم طنز دي خلقه كلام لفظ نرم يعنى اللطيف والملايم ونيز بر
 يعنى الخلو اعلم ان لفظ كوي بالكاف العجمي يعان الاول الكره يعنى
 الكان وفتح الراء المحففة بالتركي صوب والثاني وصف تركيبي الا
 ركيب مع الاخر نحو كوي تكلم بالاناس لطف واحلى وهذا البيت
 ناخر الى قوله رحمة الله خلقها دارن جواب **با صواب هر كه بلان نرمان**
روي قراخ كوي ايتيم كه اوله اشكى يوزي و ايجى سوزي لفظ ترش
 كوي وصف تركيبي لمن كان عبوس الوجه وكذا قوله تلخ كوي وصف
 تركيبي لمن متركلام بطويله وتشد يد الراء يعنى كل من كان عبوسا
 الوجه ومتر الكلام **دوستان زاري بكره دانشدوي** دو ندر ريدون
 اندخ يوزي دوستان جمع دوست ولفظ وي راجع الى كه في هر كه

والثاني امر حاضر
 كفته وهو المراد هنا
 والمعنى ان كل عقلك
 تمامه
 بلفظ من الخلق
 والجمع وهو ان
 لوي ح